

# Commerce extérieur



## CHIFFRES CLÉS 2013 STATISTIQUES DE LA CULTURE

Ministère de la Culture et de la Communication  
Secrétariat général

Département des études, de la prospective et des statistiques



## EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

	Millions d'euros											
	2000	2001	2002	2003	r2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Total</b>	<b>2 130,3</b>	<b>2 041,2</b>	<b>2 027,3</b>	<b>2 116,1</b>	<b>2 077,0</b>	<b>2 240,0</b>	<b>2 391,1</b>	<b>2 351,3</b>	<b>2 591,8</b>	<b>2 395,3</b>	<b>2 347,9</b>	<b>2 781,0</b>
Livres	590,1	579,4	547,7	595,2	598,2	641,0	607,5	614,3	622,9	590,3	630,3	663,8
Presse	443,2	429,9	393,0	400,0	404,9	407,9	390,1	390,9	413,7	445,0	433,5	414,3
Phono-vidéogrammes*	183,4	223,0	334,8	351,5	297,9	329,9	336,9	335,0	357,3	376,2	380,4	355,4
Partitions musicales	4,3	3,8	4,2	4,3	4,5	4,4	4,2	4,3	4,2	3,7	3,6	2,7
Instruments de musique	99,7	110,6	119,8	114,5	123,9	167,8	144,4	144,0	143,4	132,1	172,5	188,8
Objets d'art**	809,6	694,5	627,8	650,6	647,6	689,0	908,0	862,8	1 050,3	848,0	727,6	1 156,0

\* Suite à des changements de nomenclature, à partir de 2007 les données ne sont pas entièrement comparables avec les années précédentes. *Source* : Douanes/DEPS

\*\* Y compris les collections et spécimens.

## IMPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

	Millions d'euros											
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Total</b>	<b>1 769,4</b>	<b>1 761,2</b>	<b>1 849,2</b>	<b>1 975,4</b>	<b>2 018,9</b>	<b>2 101,3</b>	<b>2 133,9</b>	<b>2 190,1</b>	<b>2 384,7</b>	<b>2 186,9</b>	<b>2 300,4</b>	<b>2 414,9</b>
Livres	589,7	606,8	571,1	596,7	632,9	693,9	672,8	716,8	751,0	711,1	704,4	699,9
Presse	457,5	421,2	429,3	448,8	440,6	452,8	434,8	393,1	438,0	432,1	393,6	392,7
Phono-vidéogrammes*	321,7	366,8	470,7	550,8	498,1	502,1	461,7	492,6	509,8	465,0	541,0	585,3
Partitions musicales	6,5	6,4	6,5	6,5	6,4	6,4	6,7	6,0	5,4	5,2	5,7	4,1
Instruments de musique	152,8	152,2	148,2	144,6	140,3	160,3	202,8	185,0	202,7	182,2	231,3	239,9
Objets d'art**	241,3	207,8	223,4	228,0	300,6	285,8	355,1	396,6	477,8	391,3	424,4	493,0

\* Suite à des changements de nomenclature, à partir de 2007 les données ne sont pas entièrement comparables avec les années précédentes. *Source* : Douanes/DEPS

\*\* Y compris les collections et spécimens.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DU LIVRE

2011

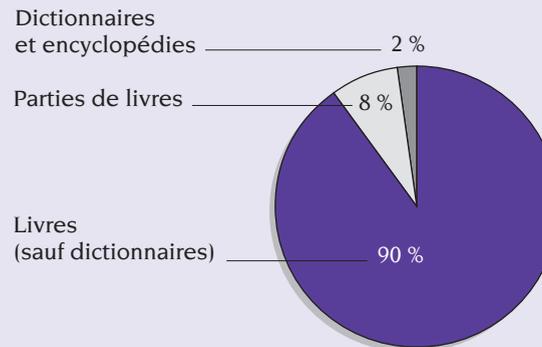
Milliers d'euros

	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>663 824</b>	<b>699 851</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>338 190</b>	<b>498 355</b>
Allemagne	28 795	86 801
Autriche	1 829	2 746
Belgique	203 778	59 426
Bulgarie	325	141
Chypre	518	99
Danemark	1 397	988
Espagne	19 529	62 947
Estonie	59	1
Finlande	582	260
Grèce	1 108	348
Hongrie	882	1 394
Irlande	1 078	2 624
Italie	44 723	155 280
Lettonie	118	20
Lituanie	754	208
Luxembourg	5 705	388
Malte	134	-
Pays-bas	4 850	13 041
Pologne	1 405	4 810
Portugal	2 073	1 326
République tchèque	580	7 063
Roumanie	1 186	2 411
Royaume-Uni	15 350	89 342
Slovaquie	134	2 485
Slovénie	418	1 188
Suède	880	3 018
Canada	88 201	14 159
Chine	2 074	80 046
États-Unis	21 376	13 020
Japon	4 613	3 066
Suisse	89 973	6 228

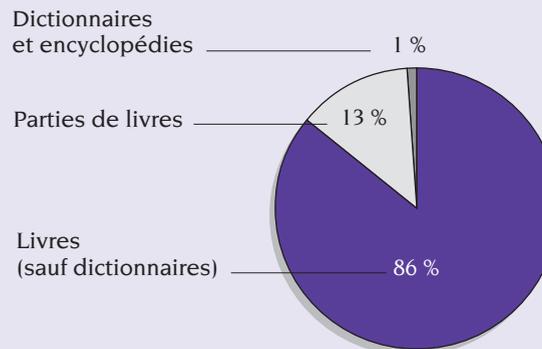
Source : Douanes/DEPS

### PAR TYPE D'OUVRAGE EN 2011

#### EXPORTATIONS : 663,8 MILLIONS D'EUROS



#### IMPORTATIONS : 699,9 MILLIONS D'EUROS



Source : Douanes/DEPS

## CESSIONS ET ACQUISITIONS DE DROITS DE TRADUCTION

2011	Unités
Cessions par pays	Titres cédés
<b>Total</b>	<b>9 664</b>
<i>dont</i>	
Allemagne	1 071
Espagne	1 002
Italie	912
Chine	831
Corée du Sud	453
Russie	423
Pays-Bas	380
Pologne	333
États-Unis	317
Turquie	309
Royaume-Uni	309
Belgique	296
Brésil	289
Portugal	184
Japon	180
Danemark	157
République Tchèque	136
Roumanie	135
Suède	124
Croatie	121
Indonésie	121
Finlande	114
Grèce	108
Serbie	105

Source : BIEF/SNE/DEPS

Ne sont retenus que les pays auxquels plus de 100 titres ont été cédés.  
Données concernant 86 maisons d'édition.

## TITRES CÉDÉS PAR DISCIPLINE

2011	Unités
<b>Total</b>	<b>9 664</b>
Bandes dessinées	3 274
Jeunesse	2 009
<i>dont</i> co-éditions jeunesse	472
Fiction	1 794
Sciences humaines et sociales	1 121
Essais et documents	850
Pratiques (tourisme, guides)	224
Beaux livres, art	185
Religion, spiritualité	124
Sciences, techniques, médecine	59
Scolaires et références	9
Non déterminé	15
<i>Maisons d'édition concernées</i>	86

Source : BIEF/SNE/DEPS

## TITRES ACQUIS PAR DISCIPLINE

2011	Unités
<b>Total du nombre de titres</b>	<b>1 265</b>
Bandes dessinées	444
Fiction	346
Jeunesse	163
<i>dont</i> co-éditions jeunesse	62
Sciences humaines et sociales	100
Beaux livres, art	62
Essais et documents	55
Sciences, techniques, médecine	40
Pratiques (tourisme, guides)	37
Religion, spiritualité	15
Non déterminé	3

Source : BIEF/SNE/DEPS

## COMMERCE EXTÉRIEUR DES PHONO-VIDÉOGRAMMES

2011

Milliers d'euros

	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>355 443</b>	<b>585 325</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>279 815</b>	<b>491 971</b>
Allemagne	154 698	145 091
Autriche	8 616	175 083
Belgique	34 493	33 772
Bulgarie	65	6
Chypre	33	1
Danemark	1 822	135
Espagne	7 110	4 024
Estonie	40	-
Finlande	206	43
Grèce	395	23
Hongrie	1 008	1 960
Irlande	922	3 630
Italie	17 762	8 859
Lettonie	25	-
Lituanie	18	-
Luxembourg	2 979	18
Malte	27	-
Pays-bas	16 906	13 699
Pologne	3 824	67 049
Portugal	496	170
République tchèque	1 112	9 212
Roumanie	284	2 743
Royaume-Uni	24 144	25 477
Slovaquie	87	2
Slovénie	81	4
Suède	2 662	970
Canada	1 332	1 196
Chine	10 730	30 290
États-Unis	4 475	18 561
Japon	21 882	30 707
Suisse	8 485	1 275

Source : Douanes/DEPS

### CHIFFRES D'AFFAIRES DES PRODUCTEURS PHONOGRAPHIQUES FRANÇAIS À L'EXPORTATION EN 2010 55 MILLIONS D'EUROS

	%
Ventes physiques	64
Ventes numériques	36
Union européenne	72
Autres pays	28
Musique classique	19

Source : Bureau export de la musique française/SNEP

Concernes 37 sociétés.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DE LA PRESSE

2011

Milliers d'euros

	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>414 307</b>	<b>392 746</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>241 260</b>	<b>366 194</b>
Allemagne	62 310	123 867
Autriche	894	66
Belgique	111 709	55 842
Bulgarie	5	1
Chypre	92	9
Danemark	353	15
Espagne	16 390	41 511
Estonie	8	869
Finlande	460	8
Grèce	3 332	3 361
Hongrie	254	137
Irlande	1 550	12
Italie	12 720	66 236
Lettonie	17	1
Lituanie	1	-
Luxembourg	8 507	138
Malte	72	2
Pays-bas	9 012	12 970
Pologne	592	10 794
Portugal	6 901	1 241
République tchèque	399	6 287
Roumanie	95	1 793
Royaume-Uni	4 360	39 812
Slovaquie	61	1
Slovénie	522	284
Suède	644	937
Canada	14 436	225
Chine	487	345
États-Unis	2 330	18 661
Japon	663	409
Suisse	60 199	4 016

Source : Douanes/DEPS

## DIFFUSION DE LA PRESSE À L'ÉTRANGER

	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Ventes en volume						
(millions d'exemplaires)	91,5	89,0	81,0	75,2	61,6	55,0
Ventes en valeur						
(millions d'euros)	246	243	218	217	191	176
Titres exportés (unités)	3 525	3 315	2 970	3 154	2 820	2 780
Hors départements d'outre-mer.						

Source : Presstalis/DEPS

## COMMERCE EXTÉRIEUR DES OBJETS D'ART

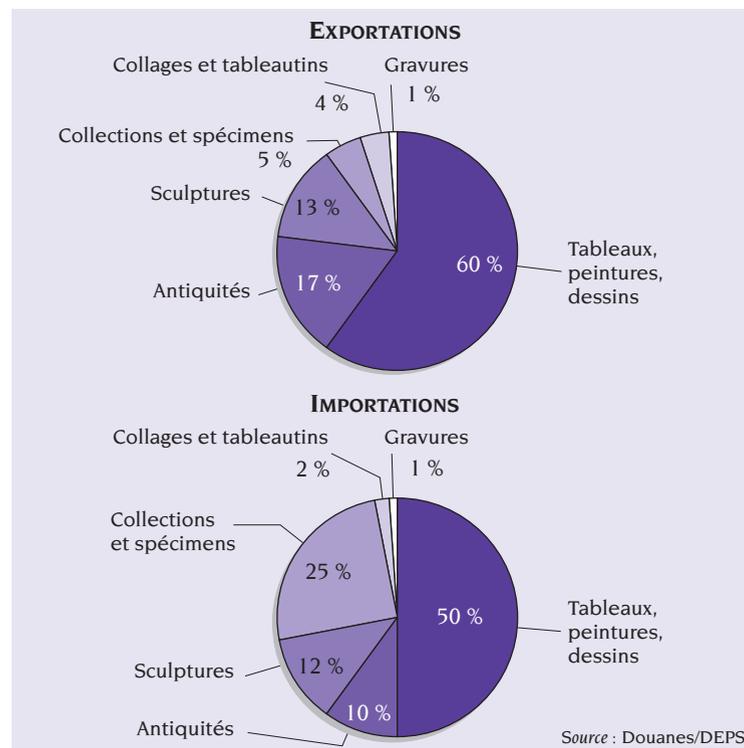
2011

Milliers d'euros

Par pays	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>1 156 014</b>	<b>493 018</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>106 064</b>	<b>91 471</b>
Allemagne	9 057	28 235
Autriche	9 854	1 977
Belgique	11 139	7 128
Bulgarie	12	-
Chypre	1 962	23
Danemark	1 126	136
Espagne	3 074	8 509
Estonie	2	1 562
Finlande	201	262
Grèce	692	116
Hongrie	76	8
Irlande	152	118
Italie	14 566	9 340
Lettonie	81	-
Lituanie	3	-
Luxembourg	5 338	1 068
Malte	2	88
Pays-bas	1 744	2 415
Pologne	246	18
Portugal	370	291
République tchèque	694	120
Roumanie	63	-
Royaume-Uni	43 972	29 146
Slovaquie	38	97
Slovénie	2	197
Suède	1 598	617
Canada	5 556	3 127
Chine	41 817	9 314
États-Unis	259 367	227 330
Japon	17 976	11 319
Suisse	506 559	78 283

Source : Douanes/DEPS

### PAR CATÉGORIE EN 2011



Intitulés complets des catégories :  
tableaux, peintures, dessins à la main ; gravures, estampes, lithographies originales ; productions originales de l'art statuaire et de la sculpture ; collections et spécimens ; objets d'antiquités ayant plus de cent ans d'âge.

## CERTIFICATS DE LIBRE CIRCULATION DE BIENS CULTURELS

												Unités
Certificats délivrés	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Total</b>	<b>6 671</b>	<b>9 178</b>	<b>7 800</b>	<b>9 450</b>	<b>9 105</b>	<b>8 298</b>	<b>8 633</b>	<b>9 133</b>	<b>9 393</b>	<b>7 876</b>	<b>7 722</b>	<b>8 813</b>
Objets archéologiques	2 038	3 117	2 133	3 854	3 590	2 388	2 003	2 589	2 504	2 434	2 653	2 792
Éléments de monuments	69	938	1 024	1 078	889	807	1 074	1 066	947	649	684	730
Peinture	601	396	470	501	554	515	652	731	792	577	609	629
Dessin	913	803	828	915	930	1 268	993	1 161	1 501	812	850	999
Gravures, estampes...	210	312	220	207	153	317	409	260	134	175	179	152
Sculpture	313	338	336	298	323	377	393	430	481	454	218	229
Photographies	246	75	284	172	147	123	182	114	133	122	119	298
Manuscrits, incunables	275	711	431	338	552	586	473	763	561	694	606	651
Livres	29	65	58	77	127	105	123	108	73	84	61	145
Cartes géographiques	-	5	4	3	2	2	8	4	4	4	17	8
Archives	698	991	796	632	547	359	222	320	305	261	207	322
Collections	15	122	64	3	5	2	2	6	13	11	1	8
Moyens de transport ayant plus de 75 ans d'âge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	6
Objets d'art	1 264	1 305	1 152	1 372	1 286	1 449	2 099	1 581	1 945	1 599	1 500	1 844

Source : MCC/Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels/DEPS

Certificats délivrés par le ministère de la Culture et de la Communication autorisant le propriétaire de biens culturels, ou son mandataire, à leur faire quitter le territoire douanier national définitivement ou temporairement (vente éventuelle).

Seuls sont soumis au contrôle les biens dont l'ancienneté et la valeur, à la date de la demande du certificat, sont égales ou supérieures à certains seuils.

REFUS DE CERTIFICATS (1<sup>ER</sup> FÉVRIER 1993-1<sup>ER</sup> JUILLET 2008) ET SITUATION DE CES BIENS

	Unités
<b>Total</b>	<b>165</b>
Trésors nationaux acquis	97
Trésors nationaux classés au titre des monuments historiques	3
Certificats délivrés à l'expiration du délai d'interdiction d'exportation	26
Certificats non redemandés à l'expiration du délai	16
Trésors nationaux dont le délai d'interdiction d'exportation est en cours	21
Autres situations	2

Source : MCC/Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels/DEPS

Biens ou ensembles de biens déclarés Trésors nationaux au moyen d'une mesure de refus de certificat.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Millions d'euros

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	r2006	r2007	2008	r2009	2010	2011
<b>Exportations</b>												
<b>Total</b>	<b>99,7</b>	<b>110,6</b>	<b>119,8</b>	<b>114,5</b>	<b>123,9</b>	<b>167,8</b>	<b>144,4</b>	<b>144,0</b>	<b>143,4</b>	<b>132,1</b>	<b>172,5</b>	<b>188,8</b>
dont Union européenne*	41,2	43,1	44,8	45,5	49,5	47,4	53,7	54,4	56,0	50,5	83,7	98,3
<b>Importations</b>												
<b>Total</b>	<b>152,8</b>	<b>152,2</b>	<b>148,2</b>	<b>144,6</b>	<b>140,3</b>	<b>160,3</b>	<b>202,8</b>	<b>485,0</b>	<b>202,7</b>	<b>182,2</b>	<b>231,3</b>	<b>239,9</b>
dont Union européenne*	47,2	43,4	42,7	42,7	53,7	64,1	77,5	65,7	71,1	59,9	59,6	74,9

\* 14 pays jusqu'en 2003, 24 pays de 2004 à 2006 et 26 pays à partir de 2007.

Source : Douanes/DEPS

### IMPORTATIONS PAR CATÉGORIE

	Unités										
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Pianos neufs et usagés	11 987	11 702	11 432	13 606	15 351	16 564	14 275	13 250	9 707	14 322	10 505
Violons	9 917	10 137	7 922	13 340	12 774	13 245	11 740	10 732	15 079	18 237	15 442
Harpes	315	230	184	///	///	///	///	///	///	///	///
Guitares	140 807	155 872	193 383	275 118	232 922	324 510	328 428	409 561	450 935	545 259	506 972
Mandolines, cithares, autres	20 193	5 318	6 570	4 507	7 543	18 707	24 051	21 604	36 227	63 313	37 898
Accordéons	15 881	5 870	5 906	4 475	6 612	5 644	8 122	4 058	3 805	3 726	1 687
Harmonicas	162 777	172 329	126 806	198 144	156 547	130 889	144 875	170 535	179 970	275 938	137 984
Cuivres	12 811	14 489	14 820	15 083	40 634	30 379	25 838	39 035	21 677	38 074	35 323
Orgues électriques	56 569	44 825	46 840	19 465	20 613	19 638	15 739	19 198	14 802	21 442	4 123
Pianos numériques	21 051	25 895	21 399	20 589	29 211	30 108	35 628	45 337	50 533	95 048	76 517
Synthétiseurs à claviers	58 291	46 836	11 597	13 698	13 964	13 679	13 846	28 463	20 543	38 823	36 511
Guitares électriques	54 243	63 610	72 133	112 127	158 291	167 523	152 136	177 928	197 787	154 780	170 387

Source : Douanes/DEPS

## RECETTES DES FILMS À L'EXPORTATION

	Millions d'euros				
	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Total</b>	<b>194,1</b>	<b>189,6</b>	<b>226,5</b>	<b>264,4</b>	<b>233,2</b>
Films français*	131,4	141,3	136,9	172,6	156,7
Films étrangers	62,7	48,3	89,6	91,8	76,5

\* Y compris les coproductions minoritaires et majoritaires françaises.

Source : CNC/DEPS

Concerne les recettes des cessions de droits pour le cinéma, la vidéo et la télévision.

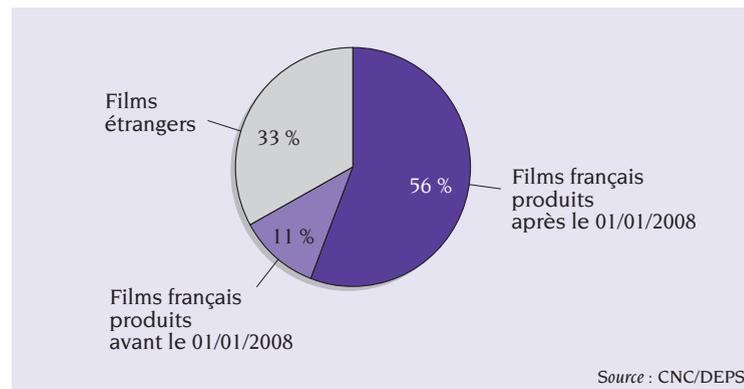
### RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DES RECETTES DES FILMS FRANÇAIS

2011	%
Europe de l'Ouest	38,3
<i>dont</i>	
Allemagne et/ou zones germanophones	11,6
Royaume-Uni et/ou Irlande	5,6
Espagne	7,0
Amérique du nord	25,9
Europe centrale et orientale*	9,7
Asie	6,9
<i>dont</i> Japon	3,9
Amérique latine	4,3
Moyen-Orient	2,0
Océanie	1,5
Afrique	0,4
Divers	1,8

Les contrats pour lesquels des encaissements ont été perçus Source : CNC/DEPS peuvent couvrir plusieurs pays.

\* Dont Turquie.

### STRUCTURE DES RECETTES DES FILMS À L'EXPORTATION EN 2011



### DIFFUSION CINÉMA DES FILMS FRANÇAIS DANS LE MONDE

	2008	r2009	r2010	2011	p2012
Nombre de films	403	419	431	511	464
Nombre de copies	8 757	8 312	8 012	11 517	14 907
Entrées (millions)	83,2	67,2	60,1	74,4	137,1
Recettes (millions d'euros)	416,4	350,8	339,3	437,6	851,2
Pays concernés	67	62	66	69	80

Source : UniFrance/DEPS

## SOURCES ET DÉFINITIONS

Les statistiques sur les **importations et exportations des biens culturels** font partie des statistiques du commerce extérieur établies par la Direction générale des douanes et des droits indirects. Elles ne concernent que les échanges de marchandises et non les services. La valeur des échanges est prise en compte au passage de la frontière. Cette comptabilisation est dite Caf/Fab : pour les importations coût, assurance et frais compris jusqu'à notre frontière nationale, pour les exportations franco à bord à notre frontière. Depuis 2004, on considère que le commerce est équilibré quand le rapport des importations aux exportations est de 0,97 (taux de passage de valeur Caf en valeur Fab des importations).

Sont exclus des statistiques les échanges de faible valeur :

- extracommunautaires, les échanges à la fois inférieurs à 1 000 euros et à 1 000 kg en masse jusqu'en 2010. À partir de cette date, ces seuils ont été supprimés ;
- intracommunautaires, les échanges d'opérateurs non soumis à l'obligation statistique (de 2006 à 2010, moins de 150 000 euros par an d'échanges, ce seuil est relevé à 460 000 euros en 2011) et ceux des particuliers.

Les données sont disponibles en valeur (milliers d'euros) et en masse (1 000 kg), pour quelques produits comme les instruments de musique, une unité complémentaire est fournie.

Les statistiques des **cessions et acquisitions de droits littéraires** proviennent d'une enquête réalisée par la commission internationale du Syndicat national de l'édition et le Bureau international de l'édition française (Bief) auprès des éditeurs.

La **diffusion de la presse à l'étranger** concerne uniquement la diffusion des éditeurs de presse via

le groupage Presstalis qui exporte dans une centaine de pays.

Depuis 1993, les exportations des œuvres et objets d'art (catégories définies au niveau communautaire) sont soumises à autorisation préalable. Le ministère de la Culture et de la Communication doit délivrer un **certificat** attestant que les biens ne sont pas des « trésors nationaux » (biens présentant, ou susceptibles de présenter, un intérêt majeur pour le patrimoine national culturel, historique, artistique ou archéologique). La liste des biens concernés est annexée au décret n° 93-124 du 29 janvier 1993 modifié par le décret n° 2001-894 du 26 septembre 2001.

Les **recettes cinématographiques à l'exportation** sont celles encaissées une année donnée par les sociétés françaises d'exportation. Elles concernent autant la vente « tous droits » (cinéma, télévision et vidéo) que les cessions des seuls droits télévision, vidéo ou cinéma.

Bureau export de la musique française à Paris – [www.french-music.org](http://www.french-music.org)

Bureau international de l'édition française – [www.bief.org](http://www.bief.org)  
 Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) – [www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)  
 Ministère de la Culture et de la Communication, Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels.  
 Ministère du Commerce extérieur, Direction générale des douanes et des droits indirects (Douanes) – <http://lekiosque.finances.gouv.fr>  
 Presstalis – [www.presstalis.fr](http://www.presstalis.fr)  
 UniFrance – [www.unifrance.org](http://www.unifrance.org)

## RÉFÉRENCES

- *Annuaire statistique du commerce extérieur de la France, édition 2012, résultats 2011*, Direction générale des douanes et des droits indirects, Centre d'informations statistiques.
- « Bilan 2011 », CNC info – *Les dossiers du CNC*, n° 322, mai 2012.
- *L'exportation des films français en 2011*, CNC, octobre 2012.
- *L'édition de livres à l'international, Repères statistiques 2012, données 2011*, Bureau international de l'édition française, Centrale de l'édition, Syndicat national de l'édition, 2012.